

Polsko-Niemiecka Współpraca Młodzieży (PNWM)

to organizacja międzynarodowa
powołana przez rządy Polski
i Niemiec w 1991 r., równocześnie
z podpisaniem traktatu
dobrosąsiedzkiego.

Dofinansowuje, inicjuje oraz
merytorycznie wspiera polsko-
niemieckie (i trójstronne) projekty
młodzieży i animatorów wymian.



ZDJĘCIE: ALICJA SZULC

↑ Anna Popowicz – Pełnomocnik
Rządu RP ds. Kobiet i Rodziny
Angela Merkel – pełniąca wówczas
funkcję Federalnej Minister
ds. Kobiet i Młodzieży
podpisują umowę o powstaniu
Polsko-Niemieckiej Współpracy Młodzieży



ZDJĘCIE: RZĄD FEDERALNY / ARNE SCHAMBECK

Artykuł 30 Traktatu między Rzeczpospolitą Polską a Republiką
Federalną Niemiec o dobrym sąsiedztwie i przyjaznej współpracy
z 17 czerwca 1991 r.

1. Umawiające się Strony są przekonane, że **WZAJEMNE POZNANIE
I ZROZUMIENIE** młodych pokoleń ma podstawowe znaczenie **DLA NADANIA
TRWAŁEGO CHARAKTERU POROZUMIENIU I POJEDNANIU** Narodów polskiego
i niemieckiego (...).

W tym celu (...) będą, w granicach możliwości finansowych, wszelkimi
sposobami **WSPIERAĆ KONTAKTY I WYMIANĘ MŁODZIEŻOWĄ** (...).

Szkoła żyje wymianą

Ministerstwo Edukacji i Nauki wspiera międzynarodową współpracę w obszarze edukacji oraz wymiany młodzieży poprzez różne wyspecjalizowane instytucje.

Jedną z nich jest właśnie PNWM.

Najwyższemu gremium PNWM – Radzie Polsko-Niemieckiej Współpracy Młodzieży – przewodniczą wspólnie minister edukacji i nauki oraz federalna minister ds. rodziny, seniorów, kobiet i młodzieży.

Ze wsparcia PNWM
korzysta co roku:

ponad **1000**
partnerstw szkół

około **3000**
projektów

nawet **100 000**
młodych ludzi z obu krajów



**Ministerstwo
Edukacji i Nauki**

Z listu do dyrektorów szkół oraz nauczycieli na początek roku szkolnego 2022/23:

Udział w wymianie młodzieży pozwala jej uczestnikom zdobyć nowe doświadczenia i kompetencje. Umożliwia też realizację treści programowych z zakresu różnych przedmiotów, nie tylko języków obcych. Nauczycielom zaś daje szansę wzbogacenia warsztatu pracy (...). Zachęcam Państwa do skorzystania z oferty PNWM.

TOMASZ RZYMKOWSKI

Sekretarz Stanu w Ministerstwie Edukacji i Nauki

Pełnomocnik Rządu do spraw rozwoju i umiędzynarodowienia edukacji i nauki

PNWM dofinansowuje różne projekty

- **polsko-niemieckie spotkania młodzieży**
- **projekty trójstronne** z udziałem dowolnego trzeciego kraju
- **indywidualne oraz grupowe praktyki młodzieży** w kraju sąsiada
(niezależnie od branży)

a także m.in.:

- **spotkania przygotowawcze i podsumowujące**
(dla młodzieży lub polsko-niemieckiego zespołu projektowego organizującego wymianę)
- **szkolenia i hospitacje dla organizatorów wymian**
(w dowolnej tematyce powiązanej z polsko-niemiecką wymianą młodzieży)
- **indywidualną wymianę młodzieży**
(dla osób w wieku 15+, które w ostatnich 3 latach brały udział w wymianie grupowej)

PNWM oferuje także:

- pomoc w poszukiwaniu partnera wymiany (seminaria kontaktowe, giełda ogłoszeń online)
- doradztwo dotyczące finansowania, przygotowania i przeprowadzenia programu wymiany
- konferencje, seminaria, warsztaty poświęcone różnym aspektom wymiany młodzieży
- publikacje (zwykle bezpłatne) dot. metodyki wymiany, historii i krajoznawstwa, animacji językowej



Pełna oferta dotacji:

WWW.PNWM.ORG/DOTACJE

Formalne i merytoryczne kryteria uzyskania dofinansowania spotkań młodzieży

- należy mieć partnerską szkołę/organizację w Niemczech
- partnerzy z Polski i Niemiec wspólnie planują oraz realizują projekt
- wiek uczestniczącej młodzieży: < 27 lat
- długość wspólnego programu: 4-28 dni
- zbliżona liczba uczestników z Polski i Niemiec (ew. także kraju trzeciego), stałe grupy
- program spotkania jest przygotowany z zaangażowaniem młodzieży i wspólnie realizowany przez obie (ewent. trzy) grupy
- spotkanie wspiera integrację i wzajemne poznanie się młodzieży, nie jest wyłącznie wyjazdem rekreacyjno-turystycznym



← 3 miliony Polaków i Niemców
poznało się na spotkaniach młodzieży
dzięki dofinansowaniu PNWM



Najczęstsze pytania
dotyczące dofinansowania:

WWW.PNWM.ORG/FAQ

Dobry program spotkania młodzieży uwzględnia różne elementy



RÓŻNORODNOŚĆ
I INTERKULTUROWOŚĆ



EWALUACJA



PARTYCYPACJA



INTEGRACJA
GRUPY



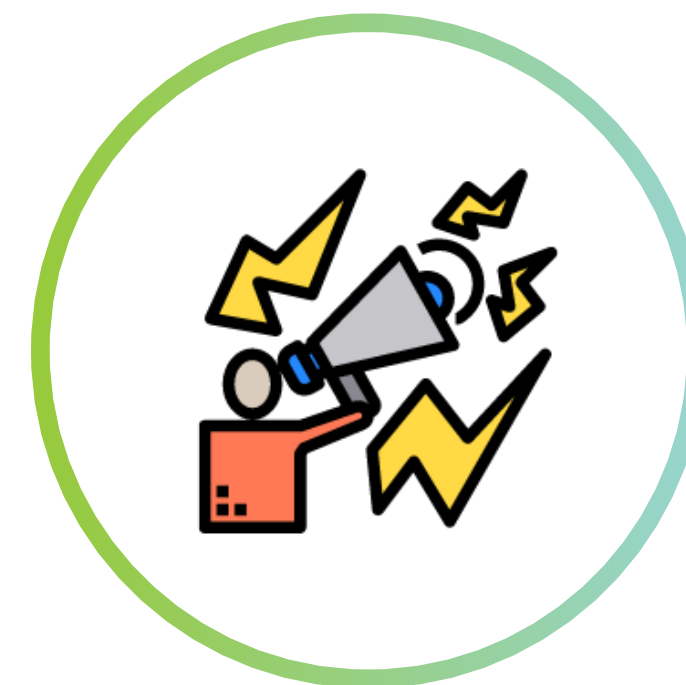
ANIMACJA
JĘZYKOWA



CZAS WOLNY



ENERGIZERY



METODY
AKTYWIZUJĄCE



ZAJĘCIA
W MIESZANYCH
ZESPOŁACH

PNWM jest przyjazna dla wnioskodawców

swoboda wyboru terminu,
miejsca (w Polsce i Niemczech),
długości, tematu
oraz metod projektu

stały nabór wniosków
(bez procedury konkursowej)

łatwe do spełnienia kryteria
(dofinansowanie uzyskuje
99% wniosków)

duża elastyczność we wprowadzaniu
zmian w projekcie (termin, miejsce,
liczba uczestników itp.), także
po formalnym wydaniu decyzji
o dofinansowaniu

minimum formalności
(m.in. krótkie formularze
wniosków i sprawozdań)

brak ograniczeń w liczbie
składanych wniosków

bieżące wsparcie ze strony
PNWM (doradztwo, szkolenia,
spotkania informacyjne,
publikacje itp.)

Pomoc w znalezieniu partnera do wymiany

- **seminaria kontaktowe** (stacjonarne i online) organizowane bezpośrednio przez PNWM lub przez instytucje partnerskie – kalendarz wydarzeń planowanych w br. jest dostępny na stronie internetowej PNWM, w zakładce „Szkolenia”:
WWW.PNWM.ORG/SZKOLENIA
- **giełda kontaktów online** – przeglądanie i zamieszczanie ogłoszeń:
WWW.PNWM.ORG/GIELDA
- **partnerzy do współpracy w projektach o charakterze zawodowym**:
WWW.PERSPEKTYWYZAWODOWE.PNWM.ORG/BAZA-ZREALIZOWANYCH-PROJEKTOW/MAPA-PROJEKTOW-POLSKO-NIEMIECKICH
- **giełda praktyk zawodowych**:
WWW.PERSPEKTYWYZAWODOWE.PNWM.ORG/GIELDA-PRAKTYK
- **dofinansowanie podróży sieciujących „Po sąsiedzku”**:
WWW.PNWM.ORG/SASIAD
- **niemiecka wyszukiwarka szkół online**:
WWW.PARTNERSCHULNETZ.DE



Dofinansowanie spotkań młodzieży

GOSPODARZE

Dofinansowanie kosztów programu

(noclegi, wyżywienie, wstępy, przejazdy lokalne, materiały warsztatowe, organizacja/koordynacja projektu itp.)

Dofinansowanie honorariów za pośrednictwo językowe

(pomoc w bieżącej komunikacji, tłumaczenie w czasie programu np. przez nauczycielkę/nauczyciela języka)

GOŚCIE

Dofinansowanie kosztów podróży z miejsca zamieszkania do miejsca spotkania

(Przy obliczaniu wysokości dofinansowania uwzględniana jest odległość w jedną stronę!)

Dofinansowanie spotkań młodzieży

PNWM przyznaje dofinansowanie w oparciu o stawki na osobę i dzień programu.

Stawki zależą od miejsca zakwaterowania i podane są w tabeli dostępnej pod adresem **WWW.PNWM.ORG/PLIKI**.

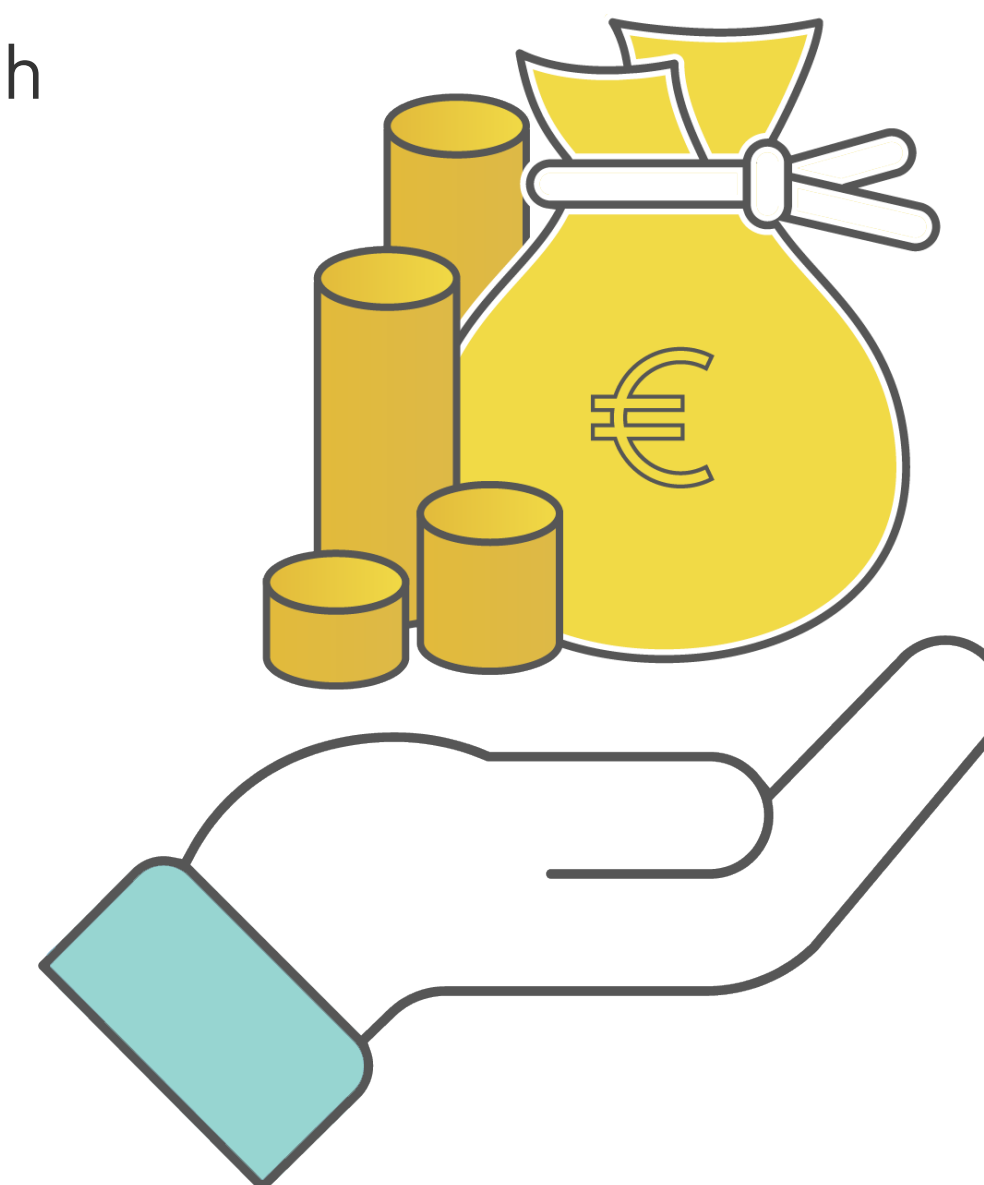
Stawki powiększane są w br. o odpowiedni dodatek (p. ww. tabela).

Każdy partner otrzymuje dofinansowanie we własnej walucie.

Na wysokość dofinansowania wpływają:

- miejsce zakwaterowania poszczególnych uczestników spotkania (w rodzinach / poza rodzinami, np. w schronisku lub hotelu / ewentualnie w wyspecjalizowanych domach spotkań młodzieży)
- liczba uczestników (młodzieży i opiekunów)
- liczba dni wspólnego programu
- rodzaj i suma udokumentowanych wydatków
- rzeczywista wysokość środków własnych oraz pozyskanych z innych źródeł

W związku z tym ostateczna kwota dofinansowania określana jest przez PNWM po rozliczeniu projektu.



Dofinansowanie spotkań młodzieży

GOSPODARZ

Stawki dofinansowania kosztów programu <i>(dzień programu/osoba)</i>			dodatek	
	PLN	EUR	PLN	EUR
Program z zakwaterowaniem w rodzinach	40	12	+15	+5
Program z zakwaterowaniem poza rodzinami	90	30	+30	+10
Program placówki kształceniowej <i>(wymagający szczególnego wkładu merytorycznego, wsparcia trenerskiego oraz odpowiednio wyposażonej przestrzeni)</i>	135	45	+45	+15
Dofinansowanie honorarium za pośrednictwo językowe	180	60		

Przykład obliczenia maksymalnej kwoty dofinansowania (liczba os. x dni programu x stawka)

Założenia: spotkanie w Polsce, grupa 40 os. (po 20 os. z Polski i Niemiec, młodzież i opiekunowie), nocująca w rodzinach, realizująca 5 dni wspólnego programu, korzystająca ze wsparcia 1 pośrednika językowego.

40 os. x 5 dni programu x 55 PLN (40+15) = **11 000 PLN** (dofinansowanie kosztów programu)

1 os. x 5 dni programu x 180 PLN = **900 PLN** (dofinansowanie honorarium za pośrednictwo językowe)

Przy różnym/zmieniającym się miejscu zakwaterowania stosuje się kombinację odpowiednich stawek.

GOŚĆ

Stawka dofinansowania kosztów podróży <i>(os./km, odległość w jedną stronę)</i>			dodatek	
	0,48	0,12	+0,12	+0,03

Przykład: przejazd grupy 20 os. z Gdańska do Bremy. Odległość Gdańsk-Brema: 894 km

894 km x 0,60 PLN (0,48+0,12) x 20 os. = **10 728 PLN** (maksymalne dofinansowanie kosztów podróży)

Wnioskowanie i rozliczanie online

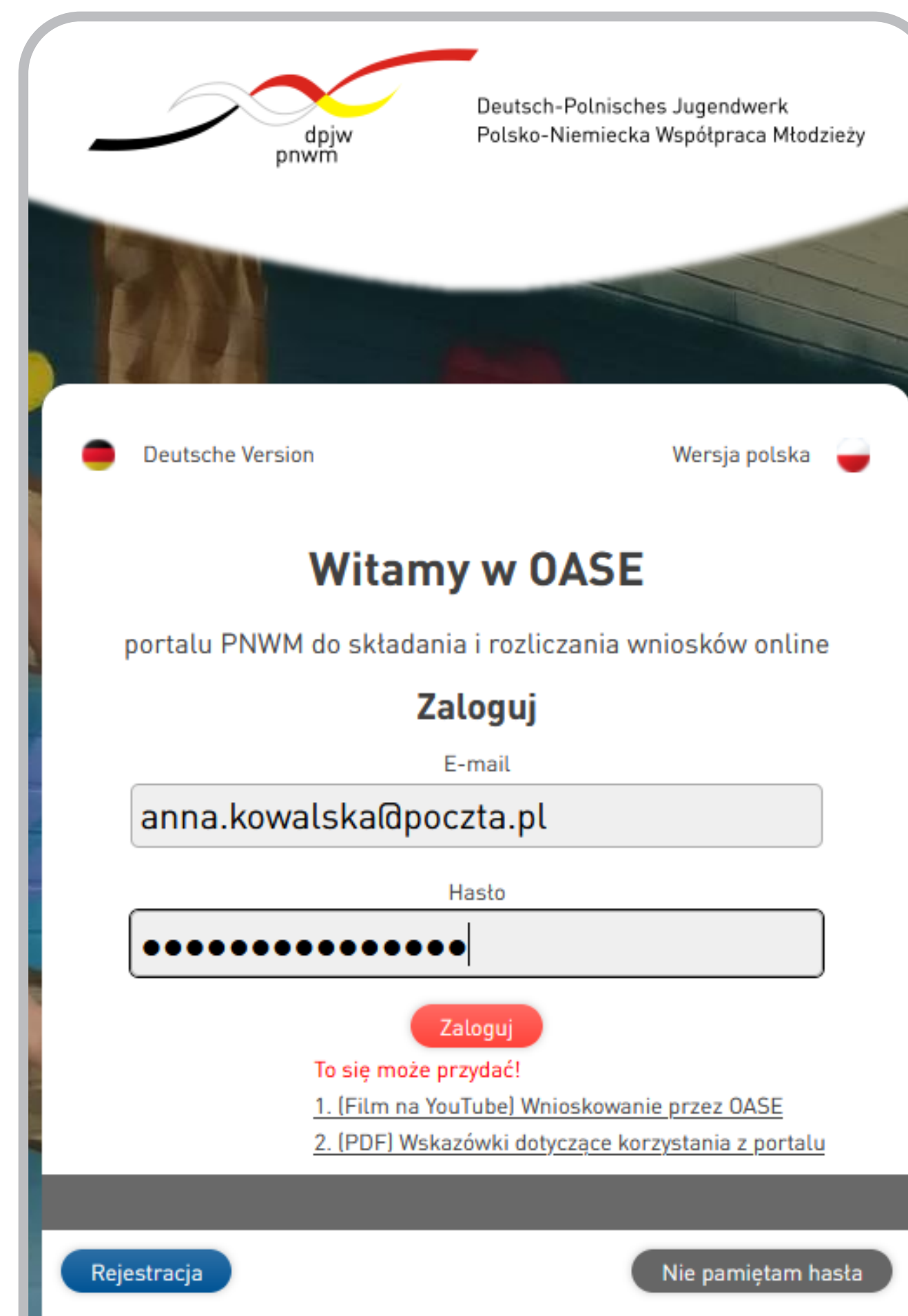
Obowiązuje elektroniczny system składania i rozliczania wniosków (portal OASE):

WWW.PNWM.ORG/OASE.

Wnioski można składać na bieżąco (nawet krótko przed spotkaniem). Dotacje są przyznawane do wyczerpania środków PNWM w danym roku budżetowym.

W niektórych przypadkach wnioski rozpatruje w imieniu PNWM tzw. jednostka centralna. Dokąd złożyć wniosek, można sprawdzić w wyszukiwarce dostępnej pod adresem **WWW.PNWM.ORG/JEDNOSTKI.**

Każde spotkanie młodzieży wymaga złożenia odrębnego wniosku.



dpjw
pnwm

Deutsch-Polnisches Jugendwerk
Polsko-Niemiecka Współpraca Młodzieży

Deutsche Version Wersja polska

Witamy w OASE

portalu PNWM do składania i rozliczania wniosków online

Zaloguj

E-mail

anna.kowalska@poczta.pl

Hasło

.....

Zaloguj

To się może przydać!

1. [Film na YouTube] Wnioskowanie przez OASE

2. [PDF] Wskazówki dotyczące korzystania z portalu

Rejestracja Nie pamiętam hasła



Jak złożyć wniosek
przez OASE

WWW.PNWM.ORG/INSTRUKCJA-OASE

Od wniosku do rozliczenia

PRZED PROJEKTEM

Złożenie wniosku za pośrednictwem portalu OASE (optymalnie 3 miesiące przez projektem)



Wnioskodawca otrzymuje mailowe potwierdzenie wpływu wniosku, a w razie braków – wskazanie, co należy uzupełnić



Po skompletowaniu wniosku PNWM lub właściwa jednostka centralna wydaje wstępną decyzję o dofinansowaniu. Wnioskodawca otrzymuje decyzję drogą elektroniczną (w przypadku jednostek centralnych – czasem pocztą). Wstępna decyzja o dofinansowaniu wskazuje kwotę dotacji oraz warunki jej wykorzystania i rozliczenia



Wnioskodawca musi zaakceptować decyzję wstępną w portalu OASE, aby otrzymać zaliczkę na projekt



Okolo 4 tygodnie przed spotkaniem młodzieży wnioskodawca otrzymuje zaliczkę w wys. 65% dotacji



Wnioskodawca wciąż może wprowadzać zmiany w projekcie – istotne zmiany musi zgłaszać PNWM / jednostce centralnej

PO PROJEKCIE



Najpóźniej 2 miesiące po spotkaniu wnioskodawca składa za pośrednictwem portalu OASE sprawozdanie oraz rozliczenie



Po skompletowaniu rozliczenia PNWM lub właściwa jednostka centralna wydaje ostateczną decyzję o dofinansowaniu



Po wydaniu decyzji ostatecznej wnioskodawca otrzymuje pozostałą część dotacji lub zwraca niewykorzystane środki

Potrzebujesz
więcej informacji?
Zapraszamy do kontaktu!



Polsko-Niemiecka Współpraca Młodzi
Referat wspierania wymiany szkolnej

tel.: +48 22 518 89 10

e-mail: szkola@pnwm.org

WWW.PNWM.ORG/WARSZAWA



Wymiana szkolna to ważny element
kształcenia dzieci i młodzieży,
który wymaga systemowego wsparcia.

**Bądź częścią Inicjatywy
„Szkoła żyje wymianą”!**

WWW.PNWM.ORG/INICJATYWA